



## المجلس — الدورة ٢٢٦

### الجلسة الحادية عشرة

(جاسة مختلطة، الأربعاء الموافق ١٥/٦/٢٢، الساعة ١٠,٠٠)

### موجز القرارات

### جلسة مفتوحة

### مشروع خطة أعمال المنظمة للسنوات ٢٠٢٣-٢٠٢٤-٢٠٢٥

-١ نظر المجلس في هذا البند على أساس ورقة العمل C-WP/15412 التي عرضت مشروع خطة أعمال الإيكاو للفترة ٢٠٢٣-٢٠٢٤-٢٠٢٥. وكان معرفاً على نظر المجلس أيضاً تقرير شفوي حول هذه المسألة قدّمه لجنة نظم الإدارة (COG).

-٢ وبعد النظر في هذا البند، قام المجلس بما يلي:

(أ) أحاط علماً بالمعلومات الواردة في ورقة العمل C-WP/15412 وفي التقرير الشفوي الذي قدّمه لجنة نظم الإدارة عن هذا الموضوع؛

(ب) أقرَّ الجزء السريدي الاستراتيجي في مشروع خطة أعمال الإيكاو للسنوات ٢٠٢٣-٢٠٢٤-٢٠٢٥ ومؤشرات نتائج إطار رصد الأداء، على النحو الوارد في المرفقين (أ) و(ب) بورقة العمل C-WP/15412 على التوالي، رهناً بالتعديلات التي طلبتها لجنة نظم الإدارة في الفقرة ٣ من تقريرها الشفوي، وأيضاً التغييرات التي وافق المجلس عليها في سياق النظر في هذا البند، بما في ذلك تصحيح إشارة مرجعية خاطئة في الفقرة ٣(ب) من التقرير الشفوي للجنة نظم الإدارة واستبدال مصطلح "التنفيذ المتقدم" بـ"التنفيذ الناشط" في النص التمهيدي قبل الفقرة ٤-٣ من المرفق (أ)؛

(ج) شدد على أن خطة أعمال الإيكاو للسنوات ٢٠٢٣-٢٠٢٤-٢٠٢٥، باعتبارها وثيقة حية، تحتاج إلى المراجعة بشكل منتظم لعكس النتائج والقرارات الناتجة عن اجتماعات الإيكاو الرفيعة المستوى، على غرار الدورة الحادية والأربعين للجمعية العمومية، بالإضافة إلى الأولويات الجديدة والحالات الطارئة التي قد تنشأ أثناء الفترة الثلاثية، وذكر، في هذا الصدد، بقراره أن يطلب إلى الأمين العام إبلاغ المجلس بأي تعديلات من هذا القبيل ورفع تقرير سنوي في دورة الشتاء حول التقدّم المحرّز لتنفيذ خطة الأعمال، من خلال استخدام مؤشرات إطار رصد الأداء (انظر موجز القرارات C-DEC 225/9).

-٣ وكان مفهوماً أن مضمون التعليقات التي أُدلى بها في سياق نظر المجلس في هذا البند، بما في ذلك تفاصيل التعديلات المقترن إدخالها على مشروع خطة الأعمال، سيرد في موجز محضر الجلسة (انظر محضر الجلسة C-MIN 226/11 الذي سيصدر في حينه).

-٤ وفي سياق آخر، أحاط المجلس علمًا بالمقترن القاضي بتنظيم جلسة إحاطة غير رسمية حول التطورات الخاصة بالاضطرابات في المطارات وفي شركات الطيران أثناء مرحلة التعافي فيما بعد جائحة فيروس كورونا والإجراءات المحتملة التي قد تفرضها الإيكاو. وفي هذا الصدد، سعت الأمانة العامة إلى النظر في إمكانية تنظيم جلسة الإحاطة غير الرسمية هذه في دورة مقبلة.

#### مشروع ورقة عمل للجمعية العمومية - مشروع ميزانية المنظمة المقترنة لسنوات ٢٠٢٣-٢٠٢٤-٢٠٢٥

-٥ نظر المجلس في هذا البند استناداً إلى ورقة العمل C-WP/15360 التي عرضت مقترناً نهائياً لتقديرات مشروع ميزانية العادمة المقترنة للفترة الثلاثية المقبلة ٢٠٢٣-٢٠٢٤-٢٠٢٥، بالإضافة إلى مشروع ورقة عمل للجمعية العمومية، شملت وثيقة مشروع الميزانية ومشروع قرار الجمعية المرتبط به. وكان معروضاً على نظر المجلس أيضاً تقرير شفوي حول هذه المسألة قدمته اللجنة المالية (FIC).

-٦ وبعد النظر في هذا البند، قام المجلس بما يلي:

(أ) أحاط علمًا بأن مشروع الميزانية العادمة النهائي المقترن يبلغ ٣٥٧,٦ مليون دولار كندي، وهو يتكون من ٣٤١,٦ مليون - وهي عنصر النمو الإسمى الصفرى - ١ (ZNG-1) الذي تم احتسابه باستخدام اشتراكات الدول الأعضاء لعام ٢٠٢٢ خط أساس، و ١٥,٩ مليون - وهي عنصر الإضافة المخصص لتمويل النواتج الرفيعة المستوى للهدف التحويلي؛ ١٥,٠ مليون منها ممولة من خلال زيادة في اشتراكات الدول الأعضاء والرصيد المتبقى ممولة من الاحتياطي التشغيلي؛

ب) شدد على أن الزيادة في اشتراكات الدول الأعضاء لتمويل مبادرات الهدف التحويلي بقيمة ١٥,٠ مليون دولار كندي هي مساهمة لمرة واحدة ولن تشکل سابقةً وتعتبر وبالتالي مبلغًا لا يُضاف إلى قيمة الاشتراكات الأصلية ويجب ألا يشكل جزءاً من الخط الأساس المستخدم لإعداد تقديرات الميزانية للفترة الثلاثية ٢٠٢٦-٢٠٢٧-٢٠٢٨، وطلب، في هذا الصدد، من الأمانة العامة إبراز هذه المسألة في رسالة المجلس حول ميزانية المنظمة وقرار الجمعية العمومية، لإدراجها في وثيقة الميزانية النهائية في حينه، مع الإحاطة علمًا بالتعليقات المقدمة في سياق النظر في هذا البند<sup>١</sup>؛

ج) أحاط علمًا أيضاً بأنه بالرغم من الميزانية المقترنة البالغة قيمتها ٣٥٧,٦ مليون دولار كندي، تبقى فجوة تمويلية قائمتها ٧,١ مليون دولار كندي، بسبب ضرورة تعديل بعض بنود الميزانية بقيم ملحوظة لمواجهة التضخم المحتمل في الفترة الثلاثية المقبلة، بقيمة ٦,١ مليون دولار كندي، ونظراً إلى التمويل الإضافي اللازم لتغطية أنشطة الهدف التحويلي على النحو الوارد في الفقرة الفرعية (أ) أعلاه، وفي هذا الصدد:

<sup>١</sup> التغييرات على نص مشروع قرار الجمعية العمومية واردة في الإضافة على موجز القرارات هذا.

١- وافق على تحويل ٥,٦ مليون دولار كندي إلى الاحتياطي التشغيلي من اعتمادات عام ٢٠٢٢، علمًا بأن هذا المبلغ يشمل ٤ مليون دولار كندي من الاعتمادات المتوقعة لا تُستخدم في ٢٠٢٢ بسبب تجميد وظائف و٧,٠ مليون من الاعتمادات المتوقعة لا تُستخدم في ٢٠٢٢ بفضل الوفرات المتعلقة بالكفاءة في خدمات الطباعة و٢,٥ مليون من الاعتمادات غير المستخدمة في ٢٠٢١ والتي سيعاد ترتيب أولوياتها للفترة الثلاثية المقبلة؛

٢- طلب من الأمانة العامة تحديث مشروع ورقة العمل للجمعية العمومية من خلال إضافة إجراء يطلب من الجمعية العمومية الموافقة على الاحتفاظ بمبلغ ٧,١ مليون من الاحتياطي التشغيلي كأحد مصادر التمويل الأساسية للميزانية العادية للمنظمة للفترة الثلاثية ٢٠٢٣ - ٢٠٢٤ - ٢٠٢٥؛

(د) أقر مشروع ورقة عمل الجمعية العمومية المرفقة بورقة العمل C-WP/15360، بما في ذلك مشروع قرار الجمعية العمومية المرفق بها، رهناً بإدخال التعديلات التي طلبتها اللجنة المالية، بما في ذلك تلك الواردة في الفقرة الفرعية ج ٢ الواردة أعلاه، بالإضافة إلى التعديلات التي وافق المجلس عليها في سياق النظر في هذا البند، لتقديم ورقة العمل المنفحة لاحقًا إلى الدورة الحادية والأربعين للجمعية العمومية، علمًا بأن رسالة المجلس حول ميزانية المنظمة سيتم توزيعها عما قريب للموافقة عليها وفق إجراء "الموافقة الخطية".

٧- وكان مفهوماً أن مضمون التعليقات التي أدلّى بها في سياق نظر المجلس في هذا البند، بما في ذلك تفاصيل التعديلات المقترن إدخالها على مشروع ورقة العمل للجمعية العمومية وقرار الجمعية العمومية المرتبط بها، سيرد في موجز محضر الجلسة (انظر محضر الجلسة C-MIN 226/11) الذي سيصدر في حينه.

## أي أعمال أخرى

### مساهمات مالية وعينية من دول أعضاء

-٨ أحاط المجلس علمًا ورحب بالبيانات التي أدلّى بها ممثّلو المملكة المتحدة وجمهورية كوريا وفنلندا (بالنيابة عن مجموعة دول الشمال الأوروبي (NORDICAO)) واليابان وفرنسا والتي أعلنتها فيها أن حكوماتهم ستقدّم مساهمات مالية وعينية طوعية لدعم الأولويات الاستراتيجية للمنظمة، بما في ذلك الهدف التحويلي الذي وضع مؤخرًا. وبهذه الطريقة، أعرب المجلس عن تقديره للحكومات المعنية كافة على مساهماتها السخية.

### شهادات رئيس المجلس التقديرية

-٩ أحاط المجلس علمًا بتقرير شفوي ألقاه رئيس المجلس، ذكر فيه بأن المجلس كان قد وافق، بناءً على موجز القرارات C-DEC 205/2 و 3-C-DEC 206/7، على استحداث "شهادات رئيس المجلس التقديرية"، والتي ستمثل، في سياق مبادرة "عدم ترك أي بلد وراء الركب"، اعترافاً بذلك الدول التي استطاعت في كل إقليم من أقاليم الإيكاو أن تحرز تقدماً ملحوظاً في سد الثغرات في مجال مراقبة الأمن أو السلامة الجوية والتي حققت تقدماً في التنفيذ الفعال لأنظمة مراقبة الأمن أو السلامة الجوية وفقاً للقواعد والتوصيات الدولية الصادرة عن الإيكاو. ووافق المجلس في هذا الصدد على استئناف هذه الممارسة علمًا بأن شهادات رئيس المجلس التقديرية ستمنح في الدورة الحادية والأربعين المقبلة للجمعية العمومية على أساس معايير الأهلية المحدثة والمحدّدة في التقرير الشفوي. وأحيط علمًا أيضاً بأن آخر موعد للنظر في منح الشهادات سيكون مرتبطاً بالتقريرين

النهائيّين للبرنامج العالمي لتدقيق أمن الطيران (USAP) والبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية (USOAP) اللذين من المتوقّع نشرهما في ٣١/٧/٢٠٢٢.

**دعوة إلى أكاديمية الجو والفضاء للمشاركة في الدورة الحادية والأربعين للجمعية العمومية**

أحاط المجلس علمًا بتقرير شفوي صادر عن رئيس المجلس بشأن الطلب الذي وجهته أكاديمية الجو والفضاء (AEE)، وهي مؤسسة عريقة ومقرّها في تولوز، فرنسا، لإدراجهما على قائمة المنظمات الدوليّة التي قد تدعى لحضور اجتماعات الإيكاو. وفي هذا الصدد، أحبط علمًا بأنه سيُوجَل النظر في الطلب لحين الانتهاء من تحسين العملية والمعايير في الوقت الحالي، من أجل تقييم مثل هذه الطلبات الموجّهة من المنظمات الدوليّة (انظر موجز القرارات C-DEC 225/3). وبالرغم مما ورد ذكره دون المساس بأي قرار يصدر عن المجلس مستقبلًا بشأن طلب أكاديمية الجو والفضاء، وافق المجلس على إضافة أكاديمية الجو والفضاء إلى قائمة المنظمات الدوليّة المدعومة لحضور الدورة الحادية والأربعين للجمعية العمومية.

—————

## الإضافة

وفقاً للفقرة ٦ ب) من موجز القرارات هذا، وافق المجلس على أن نص هذا الجزء من مشروع قرار الجمعية العمومية سيكون بالصيغة التالية:

ب. إن الجمعية العمومية، بالنسبة إلى الميزانية العادلة،

تقر بأهمية الهدف التحويلي الجديد ومبادرته؛

وتوضح أن التمويل الوارد من اشتراكات الدول بقيمة ١٤٩٧٧ ٠٠٠ دولار كندي لصالح مبادرات الهدف التحويلي المختارة العالية الأولوية في الفترة الثلاثية ٢٠٢٣-٢٠٢٤-٢٠٢٥ إنما يشكل مساهمةً استثنائيةً غير متكررة ويجب أن تُعتبر مبلغًا لا يُضاف إلى قيمة الاشتراكات الأصلية ويجب لا يشكل جزءاً من خط الأساس المستخدم لإعداد تقديرات الميزانية للفترة الثلاثية ٢٠٢٦-٢٠٢٧-٢٠٢٨.

— انتهى —